



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 4 5 1 9 0 4 2 1 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 145 190 421 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021   12   14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD19.77	
TEL 010-8701-5703		FAX 010-8701-5703		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		1977 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) <b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)

\* E N 1 4 5 1 9 0 4 2 1 J P \*

item number

EN 145 190 421 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021   12   14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 58578	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD19.77	
TEL 010-8701-5703		FAX 010-8701-5703		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		1977 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 12 / 14

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>                  Japan Drug Store Sayuri Japan                  Japan Drug Store Sayuri Japan                  Time 24 Building                  2-4-32 Aomi                  Koto-ku                  Tokyo                  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN145190421JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)                  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>                  Kim Moon-hee                  Kim Moon-hee                  8, Namak 4-ro 34beon-gil, Samhyang-eup,                  Muan-gun, Jeollanam-do                  58578, KOREA</p> <p>TEL 010-8701-5703      FAX 010-8701-5703</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.59	USD 19.77
<b>総合計 (Total)</b>			<b>3</b>		<b>USD 19.77</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



\* E N 1 4 5 1 9 0 4 2 1 J P \*

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 145 190 421 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021   12   14	損害要償額	郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Kim Moon-hee Kim Moon-hee 8, Namak 4-ro 34beon-gil, Samhyang-eup, Muan-gun, Jeollanam-do Postal Code 58578			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
				3	USD19.77
内容品の価格 Value		TEL 010-8701-5703 FAX 010-8701-5703		次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.	
				<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		1977 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日本郵便

Japan Drug Store Sayuri Japan  
Japan Drug Store Sayuri Japan  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064  
TEL +82-70-8028-0951 FAX

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

日本郵便

Japan Drug Store Sayuri Japan  
Japan Drug Store Sayuri Japan  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064  
TEL +82-70-8028-0951 FAX

JAPAN

Country KOREA

TEL010-8701-5703 FAX 010-8701-5703

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

損害要償額 (円)

郵便料金 (円) 諸料金 (円)

合計 (円) (Postage)

総重量 (Gross Weight) 日付印 Date Stamp

贈物 商品見本 販売品 その他 返品品 書類

日本円換算合計 (円) 1977

No commercial value for customs purpose only.

内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格

Health food

3 USD19.77

内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格

Health food

3 USD19.77

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。  
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)